# VELAIRE

Maszyna do robienia kostek lodu

10047616

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji i przestrzeganie poniższych wskazówek dotyczących montażu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.

## Zawartość

Instrukcje bezpieczeństwa 3
Opis produktu 6
Zaczynamy o 9
Uwagi dotyczące czyszczenia i konserwacji 10
Wymiana filtra (dla filtra PAC nr. 10047617) 11
Instrukcje dotyczące likwidacji 13
Producent 13

## DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Kod produktu | 10047616 |
| Zasilanie | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Moc znamionowa | 160 W |
| Prąd chłodzenia | 0,7 A |
| Środek chłodzący | R600a(17g) |
| Użyteczne środowisko | 4-43 °C wilgotność ≤90 |
| Użyteczne ciśnienie wody | 0,1-0,4 MPa |
| Woda użytkowa | Picie wody z kranu |
| Wymiary produktu (szer. × wys. × gł.) | 322 mm x 347 x 354 |

Ogłoszenie
To urządzenie jest odpowiednie do środowisk wodnych o wartościach TDS poniżej 350 ppm, gdzie wysoka twardość wody prowadzi do osadzania się kamienia, co może prowadzić do awarii. Należy unikać gromadzenia się dużych ilości lodu w silniku w niskich temperaturach. Funkcja wytwarzania lodu zostaje zatrzymana, gdy temperatura spadnie poniżej 6°C.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe instrukcje bezpieczeństwa mają na celu zapobieganie nieprzewidzianym zagrożeniom lub uszkodzeniom spowodowanym niebezpieczną lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Po dostarczeniu należy sprawdzić opakowanie i urządzenie, aby upewnić się, że wszystko jest nienaruszone i zapewnić bezpieczne działanie. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisantem. Należy pamiętać, że modyfikacje lub zmiany w urządzeniu są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa. Niezamierzone użycie może spowodować niebezpieczeństwo i utratę gwarancji.

- Nie czyścić urządzenia myjką wysokociśnieniową.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, a stare zestawy węży nie powinny być ponownie używane.
- Przedłużacze są zabronione.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć zasilanie.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie wewnątrz domów lub w podobnych sytuacjach i może stanowić zagrożenie, jeśli jest używany przy specjalnych okazjach.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne urządzenia drożne i niezasłonięte.
- W przypadku uszkodzenia części zawierających czynnik chłodniczy należy unikać otwartego ognia lub potencjalnych źródeł zapłonu i wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie, przez co najmniej trzydzieści minut.
- Urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez przeszkolonego i wykwalifikowanego technika.



**OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo pożaru (materiały łatwopalne)!

- Podczas transportu, instalacji, czyszczenia i użytkowania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego, co mogłoby doprowadzić do jego wycieku.
- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz zbiornika, chyba że ich użycie jest zalecane przez producenta.
- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z łatwopalnym propelentem.
- Urządzenie musi zostać odłączone od głównego źródła zasilania po zakończeniu bezpiecznego użytkowania i przed przystąpieniem do konserwacji przez użytkownika.

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
  - Kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
  - budynki gospodarcze dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym;

- Zakwaterowanie typu nocleg ze śniadaniem.
- catering i podobne zastosowania w handlu detalicznym

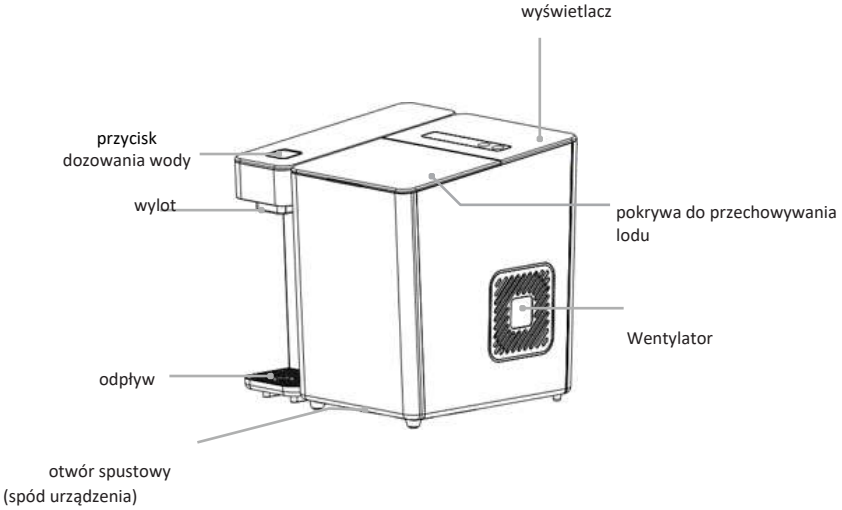


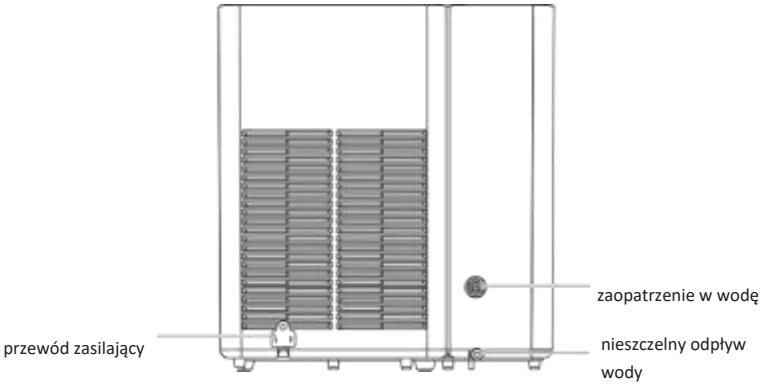
**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń!

Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń.

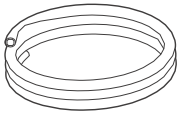
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem i otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z tego urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo .
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi on zostać naprawiony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Należy utrzymywać otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub jego konstrukcji w czystości i bez przeszkód.
- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty ani uszkodzony.
- Nie należy umieszczać rozgałęźników ani przenośnego zasilacza z tyłu urządzenia.
- Jeśli zbiorniki czystej wody lub dopływ wody nie były używane przez 48 godzin, przepłucz instalację wodną.
- Podłączać tylko do źródła wody pitnej.

## OPIS PRODUKTU

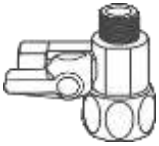


Akcesoria



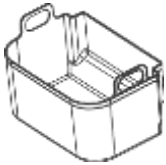
Rura PE

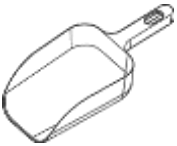


zawór 3-drogowy



Pokrywa filtra
(do płukania filtra)





kosz na lód łyżka do lodu

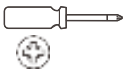
Niezbędne narzędzia:



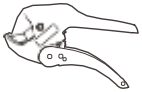
wiertarka
elektryczna z
wiertłem 1/4"



Wiadro



wkrętak krzyżowy



Obcinak do rur

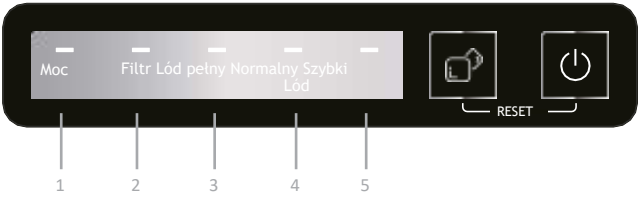


klucz nastawny



szkło bezpieczne

## Panel sterowania




Wskaźnik świetlny

**1.** Kontrolka zasilania Kontrolka ta świeci, gdy urządzenie jest włączone.

**2.** Kontrolka filtra: Po 6 miesiącach użytkowania urządzenia kontrolka filtra miga, a użytkownik musi wymienić filtr. Po wymianie filtra naciśnij przycisk kombinacji "RESET" przez 3 sekundy, aby zresetować filtr. Po zresetowaniu kontrolka świeci się światłem ciągłym, a następnie gaśnie.

**3.** Kontrolka pełnego pojemnika na lód: Produkcja lodu w urządzeniu została zakończona i pojemnik na lód jest pełny. Gdy lód w koszu na lód zostanie zużyty, produkcja lodu zostanie wznowiona, a kontrolka zgaśnie.

**4.** Kontrolka lodu: Gdy się świeci, urządzenie wytwarza duże kostki lodu i kończy zbieranie lodu mniej więcej co 9 minut.

**5.** Wskaźnik szybkiego wytwarzania lodu: Gdy się świeci, urządzenie wytwarza duże kostki lodu i będzie kończyć zbieranie lodu co około 6 minut.

Przyciski

| | |
|---|---|
|  | Przycisk wyboru rozmiaru kostki<br>Gdy urządzenie pracuje, naciśnij ten przycisk, aby wybrać między trybami kostki "Duża" i "Mała", a wskaźnik świetlny zacznie świecić<br>Po wybraniu odpowiednie funkcje zostaną aktywowane. |
| RESET | Przycisk resetowania timera filtra<br>Naciśnij i przytrzymaj oba przyciski jednocześnie przez 3 sekundy i kontrolka stanu filtra mignie trzy razy, wskazując, że filtr a jego licznik czasu został pomyślnie zresetowany. |
|  | Przycisk wł<br>Naciśnij przycisk, aby uruchomić lub zatrzymać maszynę. |

| | |
|---|---|
|  | Przycisk dozowania wody<br>Naciśnij ten przycisk, aby dozować wodę o temperaturze otoczenia.<br>Naciśnij go ponownie, aby zatrzymać dozowanie. |

## ZACZYNAMY



**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wypadków lub uszkodzeń spowodowanych zalaniem.

Przed wymianą filtrów należy odłączyć zasilanie i dopływ wody. Nie należy instalować filtrów wody, gdy dopływ wody jest otwarty.

1. Otwórz górną część opakowania, usuń górną piankę i jej akcesoria.
2. Odłóż akcesoria na bok.
3. Rozpakuj produkt.
4. Przed zamontowaniem zaworu kulowego należy zdemontować zawór kulowy wlotowy, zamykając jednocześnie przełącznik źródła wody w przewodzie głównym.
5. Użyj adaptera na zaworze kulowym, aby skonfigurować rozmiar gwintu pasujący do połączenia.
6. Podłącz wąż PE do szybkozłącza na zaworze kulowym. Naciśnij mocno. aby upewnić się, że rurka jest całkowicie włożona.
7. Przed użyciem produktu należy przepłukać element filtrujący zgodnie z instrukcjami płukania filtra. Następnie otwórz lewą pokrywę filtra i włóż element filtrujący do urządzenia.

Instalacja: montaż i demontaż tacy ociekowej

Nie jest wymagany zewnętrzny odpływ, przelew będzie gromadził się tutaj.

1. Aby zainstalować tackę ociekową, wystarczy wsunąć ją w obszar w dolnej części przedniej pokrywy, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
2. Aby wyjąć tackę ociekową, podnieś jej pokrywę i przytrzymaj boczną pokrywę chłodnicy zamkniętą drugą ręką.

## UWAGI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- To urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie ze wszystkimi stanowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji wodno-kanalizacyjnych. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Należy zachować odstęp co najmniej 20 cm między bokiem urządzenia a ścianą. Nie należy umieszczać urządzenia na materiałach takich jak papier lub pianka, ponieważ mogą one wchłonąć wodę i doprowadzić do upływu prądu. Wszystkie materiały palne należy trzymać z dala od urządzenia. Nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz lub w miejscach, w których może być narażony na zachlapanie wodą. Tylko wykwalifikowany personel powinien instalować system i wymieniać filtry wody.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka dni, wyłącz je, aby oszczędzać energię.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania, zamknąć wlot wody i spuścić pozostałą wodę przez dolny wylot. Przed ponownym użyciem przepłukać system bieżącą wodą przez 3-5 minut.
- Jeśli urządzenie zostanie zablokowane przez lód, należy je wyłączyć na 4 godziny w celu rozmrożenia. Po rozmrożeniu należy wznowić normalne działanie.
- Jeśli dopływ wody zostanie przerwany, należy wyłączyć dopływ wody i zasilanie oraz odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Po przywróceniu dopływu wody otwórz pozostałe krany, aby usunąć wszelkie osady, a następnie ponownie włącz dopływ wody do urządzenia.
- Zawsze używaj uziemionego gniazda trójbolcowego z niezawodnym zabezpieczeniem przed upływem prądu.
- Nie czyścić urządzenia agresywnymi środkami chemicznymi, takimi jak aceton, benzyna lub inne rozpuszczalniki organiczne. Należy unikać rozpryskiwania wody na urządzenie lub czyszczenia go pod bieżącą wodą.
- Przed odłączeniem przewodu zasilającego należy zawsze wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk zasilania. Nigdy nie używaj przedłużaczy, ponieważ mogą one stanowić zagrożenie pożarowe.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta lub przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie zimną wodą pitną z kranu.
- Nigdy nie demontuj żadnych części urządzenia, aby zapobiec wyciekom wody lub uszkodzeniom. Podczas przenoszenia urządzenia nie należy przechylać go pod kątem większym niż 45° ani odwracać do góry nogami, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznego układu chłodzenia.

## WYMIANA FILTRA (DLA FILTRA NR 10047617)

Gdy kontrolka stanu filtra miga, oznacza to, że filtry zbliżają się do końca okresu eksploatacji i należy zamówić filtr zastępczy. Zapalenie się kontrolki stanu filtra oznacza, że filtr jest zużyty i należy go wymienić. Podczas wymiany wkładu filtra należy wyłączyć dopływ wody i pozostawić zawór zamknięty podczas całego procesu. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Dostęp do kolektora filtra można uzyskać, zdejmując pokrywę ochronną po lewej stronie urządzenia.
Za wnęką dozownika. Obróć stary filtr o ćwierć obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć, a następnie zainstaluj nowy filtr o ćwierć obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
Sprawdź, czy wszystko jest prawidłowo zainstalowane, a następnie otwórz dopływ wody. Przepłukać filtr, uruchamiając zawór dozujący na co najmniej 5 minut. Zawór dozujący można aktywować przed ponownym podłączeniem urządzenia. Po przepłukaniu filtra podłącz urządzenie z powrotem do gniazda zasilania i naciśnij przycisk zasilania, aby je włączyć.
Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski zasilania i wyboru rozmiaru kostki przez trzy sekundy, aż kontrolka stanu filtra mignie trzy razy.

| | |
|---|---|
| Filtr PAC | 6 miesięcy lub 3600 l |

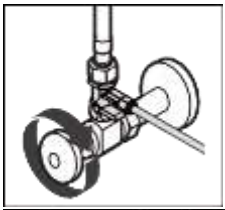
**Uwagi**

- Podczas procesu wymiany wkładów filtrujących może dojść do wycieku pewnej ilości wody z wkładów filtrujących. Zwróć uwagę na procedurę podczas wymiany, aby uniknąć niepotrzebnych problemów.
- Powyższe dane służą wyłącznie do celów informacyjnych. Jest on oparty na 10 litrach wody pitnej dziennie. Konkretny cykl wymiany filtra różni się w zależności od lokalnej jakości wody i ilości zużywanej wody. Gdy wskaźnik filtra miga, oznacza to, że filtr powinien zostać wymieniony zgodnie z harmonogramem. Po wymianie nowych wkładów należy długo nacisnąć przycisk resetowania filtra, aby zresetować wskaźnik filtra.

Płukanie filtra

**Krok 1:** Wyłącz dopływ wody

OSTRZEŻENIE: Jeśli dopływ wody nie zostanie zatrzymany, może dojść do zalania lub uszkodzenia urządzenia. Upewnij się, że ten krok został wykonany przed wymianą filtra.

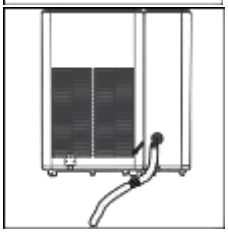


**Krok 2**: Wyłącz urządzenie

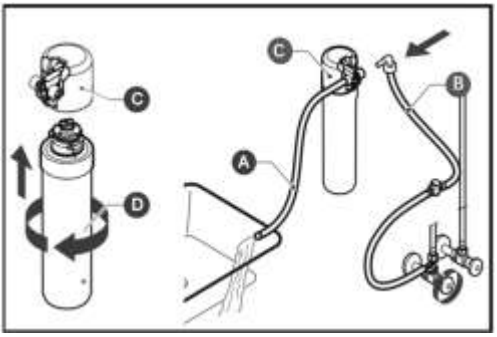
Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

**Krok 3:** Wymontowanie przewodu zasilającego

Odłącz rurę doprowadzającą. Jako środek zapobiegawczy, umieść ręcznik pod rurą zasilającą, aby wchłonąć wodę pozostałą w pralce.



**Krok 4:** Płukanie nowego filtra




Przymocuj filtr (D) do obudowy filtra (C), obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
B. Podłącz wąż PE (B) do prawej strony obudowy filtra (C) i podłącz wąż do płukania filtra (A) do lewej strony obudowy filtra (C) i umieść otwarty koniec węża do płukania (A) nad zlewem lub łapaczem wody. C. Otwórz zawór na wlocie wody i przepłukuj każdy filtr przez co najmniej 5 minut, aż woda będzie czysta.
D. Zamknij zawór źródła wody i zdejmij pokrywę filtra (C) z rurki PE (B).

**Krok 5:** Ponowny montaż przewodu zasilającego

Podłącz przewód PE (B) do otworu wlotu wody z tyłu urządzenia.

Krok **6 : Usunięcie zużytego filtra Krok 7: Zainstalowanie nowego filtra**

**Krok 8:** WŁĄCZ dopływ wody

Typowe błędy

- Podłączać tylko do źródła wody pitnej. Warunki pracy: ciśnienie: 0,1 - 0,4 MPa, zakres pH: 5-10, temperatura: 4-38 °C, zalecane TDS: poniżej 350 ppm.
- Gdy kontrolka stanu filtra miga, oznacza to, że filtry zbliżają się do końca okresu eksploatacji i należy zamówić filtr zastępczy. Konkretny cykl wymiany filtra różni się w zależności od lokalnej jakości wody i ilości zużywanej wody. Po wymianie nowych wkładów należy długo nacisnąć przycisk resetowania filtra, aby zresetować wskaźnik filtra.
- Podczas procesu wymiany wkładów filtrujących może dojść do wycieku pewnej ilości wody z wkładów filtrujących. Zwróć uwagę na procedurę podczas wymiany, aby uniknąć niepotrzebnych problemów.
- Jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni, przepłucz system wodny podłączony do sieci wodociągowej.

## WYTYCZNE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się go zgodnie z zasadami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi skutkami. Przestrzegając przepisów, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi skutkami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

## PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, Mühlenstrasse 25, 10243 Berlin, Niemcy



KLARSTEIN